



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Commissione federale per la protezione della natura e del  
paesaggio CFNP

---

# **Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio**

## **Rapporto annuale 2013**

---

## INDICE

1. Mandato generale e organizzazione della CFNP	3
2. Composizione della Commissione	3
3. Sedute ordinarie e assemblee	4
4. Perizie e prese di posizione della CFNP	5
5. Contatti e collaborazione con altri organi	10
6. Progetto UFAM «Valorizzazione dell'IFP»	11
7. Politica energetica: strategia energetica 2050	12
8. Iniziativa parlamentare del consigliere agli Stati J. Eder (ZG)	13
9. Osservazioni conclusive	14

### Tabelle e figure

- Tab. 1: Panoramica delle perizie e prese di posizione nel periodo 2004-2013
- Tab. 2: Progetti di costruzione sottoposti a valutazione nel periodo 2004-2013 ripartiti in base agli inventari
- Tab. 3: Basi legali dei preavvisi emessi nel periodo 2004-2013
- Fig. 1: Perizie concernenti progetti di costruzione in tutti i settori nel 2013 e nel periodo 2007-2013
- Fig. 2: Durata dell'elaborazione dei preavvisi in base all'anno di avvio delle attività, in percentuale delle attività avviate
- Fig. 3: Preavvisi concernenti progetti di produzione di energia nel 2013 e nel periodo 2007-2013

### Allegati

- Destinatari
- Elenco dei preavvisi elaborati nel 2013 ripartiti per Cantone

Eidgenössische Natur- und Heimatschutzkommission ENHK  
Commission Fédérale pour la protection de la Nature et du Paysage CFNP  
Commissione Federale per la protezione della Natura e del Paesaggio CFNP  
Cumissiun Federala per la protecziun da la Natira e da la Cuntrada CFNC

### Segretariato

c/o Ufficio federale dell'ambiente UFAM, 3003 Berna

Direzione: Fredi Guggisberg

Tel. 031 322 68 33

Fax 031 324 75 79

E-mail [fredi.guggisberg@enhk.admin.ch](mailto:fredi.guggisberg@enhk.admin.ch) / [info@enhk.admin.ch](mailto:info@enhk.admin.ch)

Il rapporto annuale 2013 è disponibile in lingua italiana, francese e tedesca presso il segretariato nonché sul sito Internet della CFNP [www.enhk.admin.ch/it](http://www.enhk.admin.ch/it).

## 1. MANDATO GENERALE E ORGANIZZAZIONE DELLA CFNP

La Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP) è una commissione peritale extraparlamentare, cui spetta il compito di fornire consulenza al Consiglio federale, ai Dipartimenti e ai servizi della Confederazione e dei Cantoni che decidono in merito a compiti della Confederazione ai sensi dell'articolo 2 della Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451) su questioni attinenti alla protezione della natura e del paesaggio. Adempie a tale compito principalmente mediante l'elaborazione di preavvisi su progetti che rientrano nell'ambito dei compiti della Confederazione ai sensi dell'articolo 2 LPN e che possono arrecare danno a un oggetto iscritto in un inventario federale secondo l'articolo 5 LPN [Inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali d'importanza nazionale (IFP); Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere (ISOS); Inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (IVS)].

La Commissione è composta da 15 membri che rappresentano varie discipline inerenti alla protezione della natura, del paesaggio e del patrimonio culturale, segnatamente biologia, geografia, geologia, storia dell'arte, architettura, pianificazione del territorio e diritto. Dispone di un proprio segretariato che, pur essendo aggregato dal punto di vista organizzativo alla divisione Specie, ecosistemi, paesaggi dell'UFAM, esercita la sua funzione in modo indipendente. Nel 2013 disponeva di 2,3 posti di lavoro a tempo pieno.

Le basi legali che disciplinano l'attività della Commissione sono costituite dalla LPN, in particolare gli articoli 7, 8, 17a e 25, e dalla relativa ordinanza (OPN; RS 451.1), in particolare gli articoli 2, 23, 24 e 25. Il presente documento costituisce il rapporto d'attività per il 2013, conformemente all'articolo 24 OPN.

## 2. COMPOSIZIONE DELLA COMMISSIONE *(stato al 31 dicembre 2013)*

### Presidente

Bühl Herbert	Feuerthalen ZH	Dipl. sc. nat. PF/SIA, geologo, ex Consigliere di Stato (SH)
--------------	----------------	--

### Vicepresidente

Loretan Theo	Zurigo ZH	Dott. iur.
--------------	-----------	------------

### Membri

Buergi Enrico	Cavigliano TI	Ing. dipl., paesaggista
Cathomas Sep	Breil/Brigels GR	Arch. dipl.
Claden Isabelle	Biel/Bienne BE	Arch. dipl. EAUG/SIA
Eich Georges	Altdorf UR	Dipl. sc. nat. PF
Heusser Sibylle	Tremona TI	Arch. dipl. PF
Imhof-Dorn Monika	Alpnach Dorf OW	Arch. dipl. PF/SIA/BSA
Keller Verena	Oberkirch LU	Dott. phil. nat., biologa
Marti Karin	Weisslingen ZH	Dott. sc. nat., biologa
Sauter Joseph	Chur GR	Geografo, pianificatore territoriale FSU
Savoy Bugnon Véronique	Corminboeuf FR	Geografa, dipl. PF in scienze ambientali
Stuber Alain	Brent VD	Lic. lett., geografo, ecologo ASEP
Zaugg Zogg Karin	Ligerz BE	Lic. phil. hist., storica dell'arte

### Consulenti

Andres Franziska	Arogno TI	Lic. phil. nat., biologa
Müller Eduard	Seelisberg UR	Lic. phil. hist., storico dell'arte
Nusbaumer Dominique	Delémont JU	Architetto urbanista
Stulz Franz-Sepp	Tafers FR	Lic. iur.

### Segretariato

Guggisberg Fredi	Meikirch BE	Lic. phil. nat., biologo, segretario CFNP
Miranda-Gut Beatrice	Herrliberg ZH	Dr. sc. nat., biologa
Richner Dorothea	Berna BE	Lic. phil. hist., storica dell'arte

La CFNP è presieduta da Herbert Bühl, dipl. sc. nat. PF e già Consigliere di Stato del Canton Sciaffusa, mentre il vicepresidente è Theo Loretan, dott. iur. di Zurigo. Il 16 maggio 2013 il membro della Commissione Richard Maurer ha rassegnato le dimissioni. Il Consiglio federale ha nominato quale suo successore André Stapfer, lic. phil. II, geografo, che assume la carica il 1° gennaio 2014. Al 31 dicembre 2013 la CFNP registrava una presenza femminile pari al 47 per cento circa. La Svizzera francese è rappresentata da tre membri e la Svizzera italiana da due membri.

Numerosi preavvisi della CFNP sono stati elaborati in collaborazione con consulenti permanenti in conformità all'articolo 24 OPN. Tali consulenti hanno anche partecipato alle sedute della Commissione e all'assemblea annuale.

I membri della Commissione svolgono la loro attività a titolo accessorio e ricevono un'indennità conformemente all'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA). In quanto Commissione politico-sociale, la CFNP appartiene alla categoria S3.

### **3. SEDUTE ORDINARIE E ASSEMBLEE**

Nel 2013, la CFNP si è riunita sei volte in seduta plenaria. Durante le sedute ordinarie, la CFNP ha trattato temi specifici e approvato preavvisi importanti. Sono inoltre state esaminate decisioni di organi superiori, in particolare del Tribunale federale, e ne sono state tratte le debite conclusioni per il lavoro della Commissione. Rappresentanti dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM, responsabile per l'IFP), dell'Ufficio federale della cultura (UFC, responsabile per l'ISOS) e, se del caso, dell'Ufficio federale delle strade (USTRA, responsabile per l'IVS) hanno informato regolarmente la Commissione su importanti decisioni e progetti dell'Amministrazione federale.

L'assemblea annuale della CFNP si è svolta nelle giornate del 5 e del 6 settembre 2013 nel Cantone dei Grigioni. Nel corso del primo giorno la Commissione ha visitato il paesaggio rurale della parte inferiore della Domigliasca («Trockengebiet im unteren Domleschg», oggetto IFP n. 1906), gli oggetti ISOS Tomils e Paspels come pure le rovine di Oberjuvalta. Ha inoltre ricevuto informazioni sui prati secchi situati nella zona di Sogn Luregn e sull'omonima cappella ed in seguito ha visitato la chiesa di Sogn Martin e l'insediamento d'importanza nazionale Zillis. Il giorno successivo la Commissione ha visitato l'Alp Flix, dove è stata informata sulla protezione delle zone palustri e sulla miglìoria integrale di Sur. In seguito ha visitato il teatro di Riom, situato nelle rovine dell'omonimo castello.

Organizzate a turno in Cantoni diversi, le assemblee annuali consentono ai membri della Commissione di conoscere più da vicino le peculiarità di una regione, di visitare oggetti tipici protetti come pure di avere uno scambio di opinioni informale con i membri del Governo ed i rappresentanti delle Amministrazioni cantonali.

Il comitato responsabile della pianificazione e della preparazione delle sedute e delle assemblee della Commissione, composto dal presidente, dal vicepresidente e dal segretario, ha garantito il disbrigo puntuale degli affari e la ripartizione del carico di lavoro tra i vari membri. Ha inoltre garantito una linea di valutazione unitaria, coerente e fondata per i diversi incarti. Il controllo delle scadenze avviene mediante il bollettino interno della CFNP, redatto sei volte nel 2013, che documenta gli sviluppi relativi al carico di lavoro e alle singole procedure.

#### 4. PREAVVISI DELLA CFNP

Il compito principale della CFNP è valutare progetti di costruzione, soprattutto all'interno degli oggetti dell'Inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali d'importanza nazionale (IFP), dell'Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere (ISOS) e dell'Inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (IVS). La Commissione preavvisa anche progetti di piani direttori cantonali inoltrati all'Ufficio federale dello sviluppo territoriale, al fine di individuare tempestivamente potenziali conflitti tra singoli progetti e oggetti IFP, ISOS o IVS.

Nel 2013, la CFNP ha emesso complessivamente 129 preavvisi. Come di consueto, i preavvisi sono stati elaborati da singole delegazioni della Commissione (di norma da uno a tre membri della Commissione e da un collaboratore del segretariato) e discusse in seduta plenaria oppure approvate dalla Commissione nell'ambito di una procedura per circolazione degli atti.

La tabella 1 fornisce una panoramica delle perizie e prese di posizione emesse negli ultimi dieci anni. Nella tabella 2 è indicato il numero di progetti di costruzione sottoposti a valutazione, ripartiti in base agli inventari federali, mentre la tabella 3 rappresenta tutte le perizie e prese di posizione emesse, ripartite secondo la loro base legale.

##### Valutazione di progetti di costruzione

La valutazione di progetti di costruzione concreti è il compito principale della CFNP. Come emerge dalla tabella 1, nel 2013 il numero complessivo dei preavvisi (89) è rimasto praticamente invariato rispetto agli anni precedenti. Alcuni di essi sono risultati molto voluminosi per la loro complessa situazione iniziale, per esempio il preavviso concernente gli chalet lungo la riva meridionale del lago di Neuchâtel nei Cantoni di Friburgo e Vaud. Con 76 tra preavvisi e prese di posizione, la maggior parte dell'attività della CFNP consiste in valutazioni conformemente all'articolo 7 LPN (tab. 3). Questi preavvisi devono essere richiesti se nell'adempimento di un compito della Confederazione il servizio federale o cantonale competente non può escludere danni a oggetti IFP, ISOS o IVS (*preavvisi obbligatori*). La CFNP è inoltre stata consultata da autorità decisionali o servizi cantonali per valutare progetti che, pur non rientrando tra i compiti della Confederazione in base all'articolo 2 LPN, potevano arrecare danno a un oggetto iscritto in un inventario federale o a un oggetto di particolare importanza per altri motivi (art. 17a LPN, *preavvisi speciali*). Complessivamente, nel 2013 la Commissione ha emesso 13 preavvisi secondo l'articolo 17a LPN. Nello stesso periodo la CFNP non ha emesso preavvisi secondo l'articolo 8 LPN (*preavvisi facoltativi di moto proprio*).

I progetti concernenti la produzione di energia costituiscono da alcuni anni un elemento centrale dell'attività peritale. Nel 2013 la Commissione ha valutato sei progetti di centrali idroelettriche, due progetti di centrali eoliche e un progetto di impianto solare. Considerate le valutazioni in merito a captazioni d'acqua da piccoli corsi d'acqua nella regione alpina, dove la conservazione dell'aspetto naturale dei corsi d'acqua e del paesaggio rappresenta lo scopo della protezione, e ai relativi tratti di deflussi residuali, la Commissione si è basata su una metodologia di valutazione uniforme che consente di paragonare le valutazioni di singoli progetti sia nel caso di varianti diverse per lo stesso corso d'acqua, sia per corsi d'acqua diversi (sistema modulare graduale dell'UFAM).

Una quota considerevole dei progetti sottoposti a valutazione riguarda progetti di costruzione non conformi alla zona, fuori dalle zone edificabili, per i quali occorre una deroga ai sensi dell'articolo 24 LPT e che, secondo la giurisprudenza costante del Tribunale federale, rappresentano compiti della Confederazione delegati ai Cantoni conformemente all'articolo 2 LPN. Nel 2013 sono stati valutati 25 progetti di questo tipo.

La CFNP ha il compito di esaminare se i progetti della Confederazione o i progetti che necessitano di concessione, autorizzazione o contributi da parte della Confederazione sono conformi all'articolo 5 LPN, secondo il quale gli oggetti degli inventari devono essere conservati intatti o salvaguardati per quanto possibile. L'elemento centrale dei preavvisi è la valutazione se e in che misura un progetto provoca un danno agli obiettivi di protezione dell'oggetto in questione. La figura 1 illustra un'analisi dei risultati dei preavvisi concernenti i progetti di costruzione in tutti i settori tematici valutati nel 2013 e nel periodo 2007-2013. Il grafico mostra che la maggior parte dei progetti, sia nel 2013 sia negli anni precedenti, non provoca danni o provoca soltanto danni lievi agli obiettivi di protezione, di conseguenza

può essere autorizzata, tutt'al più a determinate condizioni o previa modifiche progettuali. In meno di un terzo dei casi la CFNP è giunta alla conclusione che il progetto avrebbe arrecato danni gravi, dunque che l'oggetto iscritto negli inventari non può essere conservato intatto, né salvaguardato per quanto possibile, neppure a determinate condizioni o previa modifiche progettuali. Questi progetti possono essere autorizzati secondo l'articolo 6 LPN soltanto se rappresentano un interesse equivalente a livello di importanza nazionale e se l'interesse per un intervento supera quello per la salvaguardia intatta del paesaggio d'importanza nazionale. La CFNP non ha quale compito la ponderazione degli interessi, inoltre non è suo compito decidere in merito ai progetti in discussione. Le decisioni spettano alle autorità competenti di Confederazione, Cantoni e/o Comuni.

### **Prese di posizione su progetti di piani settoriali o piani direttori**

Nel 2013, la Commissione si è espressa su 28 progetti di piani direttori inoltrati dai Cantoni all'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) per esame preliminare da parte dei servizi della Confederazione o per approvazione da parte del Consiglio federale. L'obiettivo di queste valutazioni della CFNP è rilevare tempestivamente potenziali conflitti fra il contenuto dei piani direttori cantonali e gli obiettivi di protezione degli oggetti iscritti negli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN. In tal modo si può procedere con eventuali preavvisi in una fase preliminare della procedura di pianificazione. Ciò incide in modo positivo sia sul lavoro di progettazione sia sulla durata della procedura stessa.

### **Altri preavvisi**

Negli scorsi anni, su richiesta dell'UFAM, la CFNP si è espressa su alcuni progetti concernenti aiuti finanziari globali per l'istituzione di parchi d'importanza nazionale. Nel 2013, l'UFAM ha inoltrato alla Commissione per presa di posizione i progetti relativi ad aiuti finanziari globali per l'istituzione dei parchi naturali regionali di Neckertal, Sciaffusa e del Sempione. Nel suo scritto inviato il 10 agosto 2012 all'ARE, tuttavia, l'UFAM ha spiegato che non esistono disposizioni legali in base alle quali nel perimetro dei parchi si potrebbe richiedere un'attuazione migliore o addirittura esemplare degli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN. In considerazione di questa situazione, ritenuta insoddisfacente dalla CFNP, la Commissione ha rinunciato ad un'analisi dettagliata dei tre progetti di parco sopra menzionati.

La Commissione ha preso posizione in merito a 11 progetti federali conformemente al suo mandato generale di consulenza. Particolarmente dispendiose si sono rivelati i preavvisi sulla Strategia energetica 2050, sul relativo progetto dettagliato intitolato «Strategia reti elettriche», sul progetto di revisione dell'ordinanza riguardante l'inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali (OIFP) nonché sulle descrizioni aggiornate dei singoli oggetti IFP, che sono più informativi e dettagliati rispetto alle versioni precedenti. La Commissione si è anche espressa in merito alle disposizioni d'esecuzione della politica agricola 2014-2017 come pure sulla revisione parziale dell'Ordinanza sulla pianificazione del territorio e sulla modifica della Legge sulla consultazione.

Tab. 1: Panoramica dei preavvisi nel periodo 2004-2013

<b>Tipo di valutazione</b>	<b>2013</b> Numero	<b>2012</b> Numero	<b>2011</b> Numero	<b>2010</b> Numero	<b>2009</b> Numero	<b>2008</b> Numero	<b>2007</b> Numero	<b>2006</b> Numero	<b>2005</b> Numero	<b>2004</b> Numero
Valutazione di progetti di costruzione	89 (69 %)	74 (70 %)	73 (66 %)	93 (69 %)	96 (70 %)	88 (70 %)	91 (80 %)	73 (72 %)	78 (76 %)	84 (81 %)
Valutazione di piani settoriali e di piani direttori per l'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)	28 (22 %)	25 (23 %)	24 (22 %)	30 (22 %)	22 (16 %)	22 (17 %)	18 (16 %)	22 (22 %)	15 (15 %)	14 (13 %)
Prese di posizione su progetti di parchi	1 (1 %)	4 (4 %)	8 (7 %)	5 (4 %)	10 (7 %)	9 (7 %)	-	-	-	-
Questioni generali di carattere politico o pratico nell'ambito della protezione della natura, del paesaggio e del patrimonio culturale	11 (8 %)	3 (3 %)	5 (5 %)	6 (5 %)	9 (7 %)	7 (6 %)	5 (4 %)	6 (6 %)	9 (9 %)	6 (6 %)
<b>TOTALE</b>	<b>129</b>	<b>106</b>	<b>110</b>	<b>134</b>	<b>137</b>	<b>126</b>	<b>114</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>104</b>

Tab. 2: Numero di progetti di costruzione sottoposti a valutazione nel periodo 2004-2013 e ripartiti in base agli inventari

<b>Inventari</b>	<b>2013</b> Numero	<b>2012</b> Numero	<b>2011</b> Numero	<b>2010</b> Numero	<b>2009</b> Numero	<b>2008</b> Numero	<b>2007</b> Numero	<b>2006</b> Numero	<b>2005</b> Numero	<b>2004</b> Numero
IFP	65 (73 %)	51 (69 %)	47 (65 %)	56 (60 %)	69 (72 %)	56 (64 %)	64 (70 %)	47 (64 %)	48 (61 %)	54 (64 %)
IFP e ISOS	8 (9 %)	9 (12 %)	11 (15 %)	16 (17 %)	14 (15 %)	18 (20 %)	9 (10 %)	6 (8 %)	12 (15 %)	12 (14 %)
IFP e IVS	4 (5 %)	1 (1 %)	0	-	-	-	-	-	-	-
ISOS	11 (12 %)	8 (11 %)	11 (15 %)	16 (17 %)	8 (8 %)	13 (15 %)	15 (17 %)	12 (17 %)	15 (19 %)	15 (18 %)
IVS	0	2 (3 %)	1 (1 %)	-	-	-	-	-	-	-
ISOS e IVS	1 (1 %)	0	0	-	-	-	-	-	-	-
Altri inventari federali	0	0	0	0	1 (1 %)	1 (1 %)	1 (1 %)	1 (1 %)	0	0
Al di fuori di oggetti d'importanza nazionale iscritti in un inventario	0	3 (4 %)	3 (4 %)	5 (6 %)	4 (4 %)	0	2 (2 %)	7 (10 %)	4 (5 %)	3 (4 %)
<b>Progetti di costruzione valutati</b>	<b>89</b>	<b>74</b>	<b>73</b>	<b>93</b>	<b>96</b>	<b>88</b>	<b>91</b>	<b>73</b>	<b>78</b>	<b>84</b>
<b>TOTALE</b>										

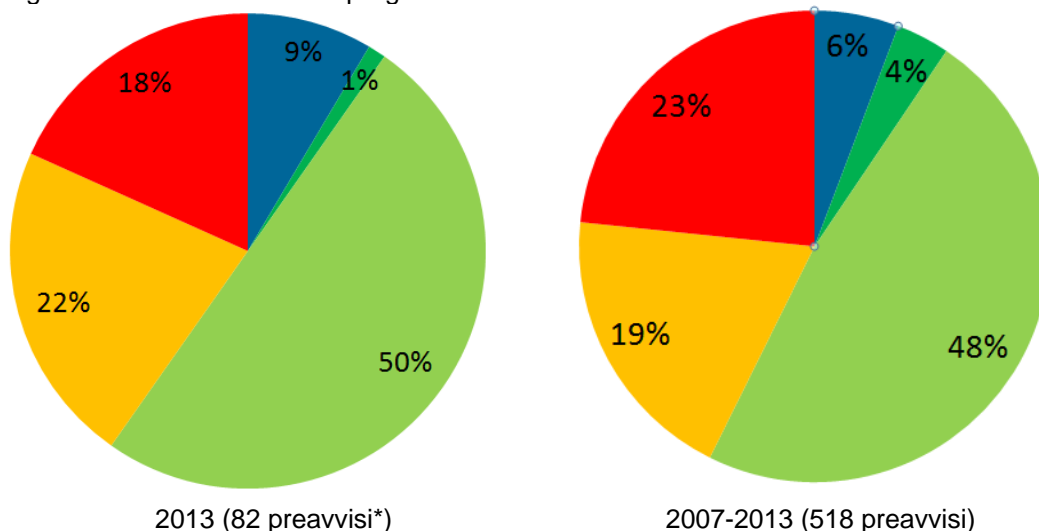
Tab. 3: Basi legali dei preavvisi emessi nel periodo 2004-2013

Basi legali dei preavvisi	2013 Numero	2012 Numero	2011 Numero	2010 Numero	2009 Numero	2008 Numero	2007 Numero	2006 Numero	2005 Numero	2004 Numero
Art. 7 LPN ( <i>preavvisi obbligatorie</i> )	76	62	56	79	80	76	74	54	56	61
Art. 8 LPN ( <i>preavvisi facoltative</i> )	0	0	15	10	4	-	1	6	19	20
Art. 17a LPN ( <i>preavvisi speciali</i> )	13	12	2	4	12	12	16	13	3	3
Art. 25 LPN in relazione con l'art. 25 OPN ( <i>funzione consultiva</i> ): piani settoriali e piani direttori, progetti di parchi e questioni generali (cfr. tab. 1)	40	32	37	41	41	38	23	28	24	20
<b>TOTALE</b>	<b>129</b>	<b>106</b>	<b>110</b>	<b>134</b>	<b>137</b>	<b>126</b>	<b>114</b>	<b>101</b>	<b>102</b>	<b>104</b>

Al presente rapporto è allegato l'elenco dei preavvisi elaborati dalla CFNP nel 2013, ripartite per Cantoni. Al 14 gennaio 2013 e al 19 novembre 2013 il numero degli incarti pendenti era rispettivamente di 40 e 26.



Fig. 1: Preavvisi concernenti progetti di costruzione in tutti i settori d'attività



Legenda:

- Nessun danno o miglioria
- Danno lieve
- Danno lieve con determinate condizioni
- Danno grave con determinate condizioni => lieve
- Danno grave

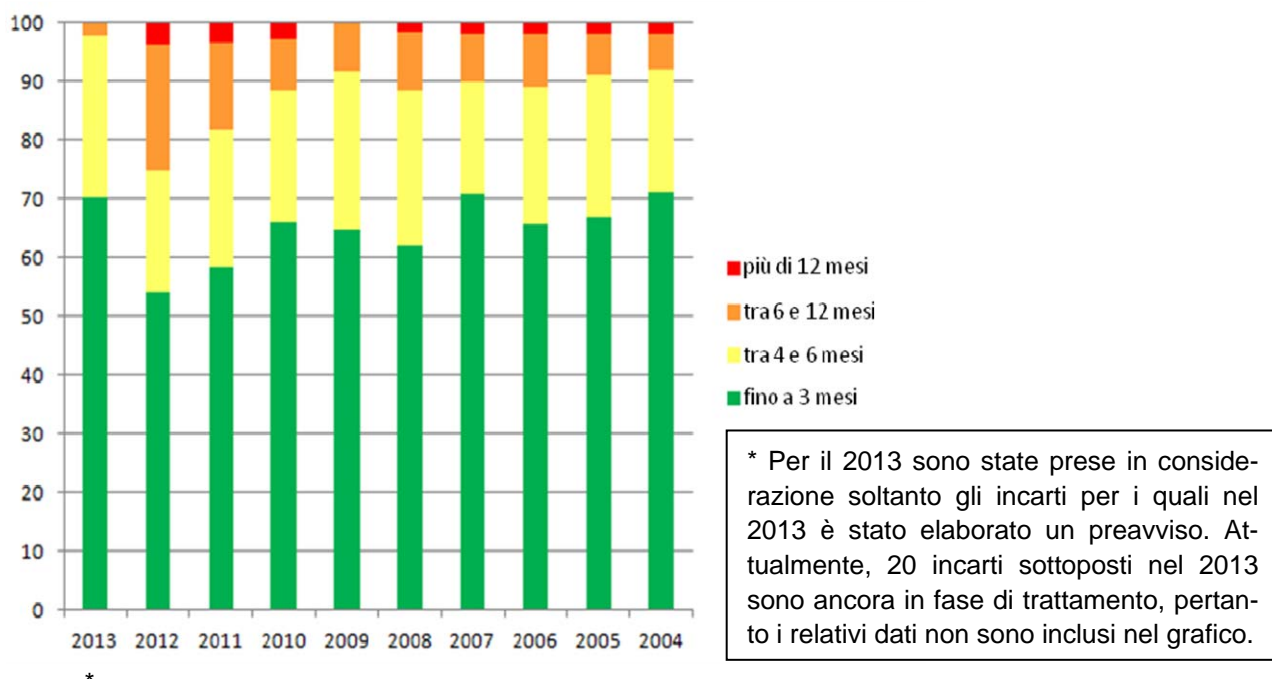
\* Per sette casi la CFNP non ha fornito alcuna valutazione materiale in quanto doveva in primo luogo esprimersi in merito al principio di un preavviso. Questi sette casi non sono stati presi in considerazione nell'analisi.

### Durata della valutazione

Come dimostrato dal numero dei preavvisi conclusi (129), la richiesta di preavvisi della CFNP continua a essere elevata soprattutto da parte dei Cantoni. Grazie all'aumento delle risorse del segretariato di 0,8 posti di lavoro a tempo pieno, nel corso del 2013 è stato possibile ridurre il sovraccarico di lavoro ed evadere l'eccedenza di attività in ritardo entro il mese di settembre. Da ottobre 2013, gli incarti sono stati in genere evasi entro le scadenze prestabilite.

La figura 2 mostra l'evoluzione della durata di trattamento degli incarti negli ultimi dieci anni. Dal grafico emergono un aumento della durata di trattamento, in particolare tra il 2010 e il 2012, e una netta diminuzione degli incarti conclusi entro tre mesi dal loro avvio. Parallelamente è aumentato anche il numero dei preavvisi la cui elaborazione ha richiesto tra sei e dodici mesi, se non addirittura più di dodici mesi. Nel 2013, grazie all'aumento del numero di collaboratori del segretariato, è stato possibile bloccare questa tendenza relativa a lunghi tempi di trattamento: ciò ha consentito di aumentare la quota di preavvisi trattati nell'arco di tre mesi dal 54 al 70 per cento. Per quanto concerne la figura 2, più precisamente il grafico relativo al 2013, occorre sottolineare che finora sono state prese in considerazione soltanto le attività per cui nel 2013 è stata elaborato un preavviso. Attualmente, 20 attività avviate nel 2013 sono ancora in fase di trattamento, pertanto i relativi dati non sono inclusi nel grafico. Tuttavia, secondo le valutazioni attuali, tutte queste attività, ad eccezione di una, potranno essere concluse nell'arco di tre mesi (barra verde) oppure quattro-sei mesi (barra gialla). I dati definitivi relativi al 2013 potranno essere consultati nel rapporto annuale 2014.

Fig. 2: Durata di trattamento degli incarti in base all'anno di avvio, in percentuale di tutti gli incarti sottoposti



## 5. CONTATTI E COLLABORAZIONE CON ALTRI ORGANI

### Commissione federale dei monumenti storici (CFMS)

Nell'ambito della protezione degli insediamenti e dei monumenti storici, la CFNP opera in stretta collaborazione con la CFMS. La segretaria della CFMS e il segretario della CFNP si sono incontrati regolarmente al fine di garantire il coordinamento e lo scambio di informazioni e ognuno di loro ha partecipato, nel limite del possibile, alle sedute dell'altra commissione. Karin Zaugg Zogg è membro di entrambe le commissioni, il che ha rafforzato ulteriormente lo scambio di informazioni. Nel 2013, la CFNP e la CFMS hanno emesso nove perizie comuni. Il presidente e la segretaria ad interim della CFMS hanno partecipato all'assemblea annuale della CFNP. Il 29 novembre 2013, entrambe le commissioni si sono riunite per una seduta comune incentrata in particolare sull'IVS. Hans-Peter Kistler, responsabile tecnico dell'USTRA, ha informato le commissioni in merito all'attuazione di questo inventario federale e Hanspeter Schneider, direttore di Via Storia, ha presentato il progetto «Itinerari culturali della Svizzera».

### Ufficio federale delle strade (USTRA), settore Traffico lento, Vie di comunicazione storiche

Nel 2013 sono stati elaborati cinque preavvisi relativi ad oggetti IVS e ad altri inventari. I rappresentanti dell'USTRA sono stati invitati alle sedute delle commissioni allorché avevano all'ordine del giorno questioni inerenti all'IVS. Come menzionato nel paragrafo precedente, l'IVS ha costituito il tema principale della seduta comune della CFMS e della CFNP.

### Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) e Ufficio federale della cultura (UFC)

La Commissione è stata in contatto con i due uffici federali competenti in materia, ossia la divisione Specie, ecosistemi, paesaggi dell'UFAM e la sezione Patrimonio culturale e monumenti storici dell'UFC. Alle sedute plenarie hanno partecipato rappresentanti di entrambi gli uffici federali, al fine di garantire la comunicazione e il coordinamento dei compiti. Nel caso di progetti importanti della divisione Specie, ecosistemi, paesaggi dell'UFAM, la Commissione ha partecipato a gruppi di lavoro specifici:

<b>Gruppo di lavoro / Organismo</b>	<b>Rappresentante*</b>	<b>Responsabilità</b>
Valorizzazione dell'IFP, gruppo centrale	Guggisberg Fredi	UFAM
ISOS, comitato di accompagnamento	Guggisberg Fredi	UFC
Revisione LPN: parchi d'importanza nazionale, gruppo di accompagnamento della Confederazione	Guggisberg Fredi	UFAM
«Commission permanente Militaire-Protection de la nature de la place de Tir du Petit Hongrin»	Stuber Alain, Guggisberg Fredi	DDPS
Organo consultivo «Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi»	Bühl Herbert	UFE
Commissione federale dei monumenti storici (CFMS)	Zaugg Zogg Karin (mandato personale)	---

\* Stato al 31 dicembre 2013

Contatti con altri Uffici federali o organi cantonali sono stati stabiliti anche nell'ambito dell'attività peritale o della procedura di co-rapporto legate a singoli progetti. Il segretario partecipa in veste di osservatore permanente alle sedute e alle attività organizzate dalla Conferenza dei delegati cantonali della protezione della natura e del paesaggio (CDPNP).

#### **Incontro fra una delegazione della CFNP e rappresentanti di Swissgrid**

Il 17 ottobre 2013, il presidente e il segretario della CFNP hanno incontrato una delegazione di Swissgrid. La proposta di incontro era stata lanciata da Swissgrid con l'obiettivo di stabilire un primo contatto tra la CFNP e il responsabile di divisione di Swissgrid competente per la progettazione di nuove linee ad alta tensione. La delegazione della CFNP ha avuto l'opportunità di presentare i propri compiti, ruoli e metodi di lavoro come pure di richiamare l'attenzione su una possibile consultazione tempestiva.

#### **Conferenze di membri, consulenti e collaboratori del segretariato sulle attività della CFNP nel 2013**

<b>Tema</b>	<b>Relatore</b>	<b>Manifestazione</b>	<b>Data</b>
Il futuro della protezione della natura e del patrimonio culturale	Herbert Bühl	Kongress Natur, Basilea	1.3.2013
Protezione dei paesaggi d'importanza nazionale: il concetto di protezione della LPN e i compiti della CFNP	Herbert Bühl	Incontro dei servizi specializzati dell'EIA, Lucerna	13.9.2013

#### **6. PROGETTO DELL'UFAM «VALORIZZAZIONE DELL'IFP»**

Su incarico del Consiglio federale, l'UFAM sta elaborando il progetto «Valorizzazione dell'IFP», volto a migliorare l'efficacia della protezione dell'IFP e di conseguenza a opporsi al continuo degrado degli oggetti iscritti nell'inventario. Nell'ambito di questi lavori, attualmente a buon punto, sarà riveduta l'ordinanza riguardante l'inventario federale dei paesaggi, siti e monumenti naturali e saranno verificate e concretizzate le descrizioni degli oggetti iscritti nell'inventario. Nel 2013, nell'ambito della consultazione degli Uffici federali, la CFNP ha preso posizione in merito alla revisione dell'ordinanza e alle descrizioni rielaborate dei 162 oggetti iscritti nell'inventario. La CFNP è favorevole alla valorizzazione dell'IFP, sperando che questi adattamenti conducano a un'attuazione migliore dell'inventario federale.

In particolare, la CFNP ritiene che le nuove descrizioni e la ridefinizione degli obiettivi di protezione dei singoli oggetti rappresentino un notevole miglioramento rispetto alla situazione attuale.

Quale complemento all'ordinanza rielaborata e alle nuove descrizioni degli oggetti iscritti nell'inventario, la Commissione raccomanda l'elaborazione di un rapporto esplicativo dettagliato sull'IFP sotto forma di un manuale relativo all'inventario. Il manuale dovrà descrivere tutti gli aspetti legati all'utilizzo dell'IFP al fine di migliorare ulteriormente l'applicazione dello stesso come pure la ponderazione degli interessi da parte dei servizi competenti della Confederazione e dei Cantoni. Lo stesso potrebbe inoltre sensibilizzare maggiormente Comuni e terzi (committenti, uffici di pianificazione e di consulenza ambientale) in merito all'importanza ed all'applicazione dell'IFP.

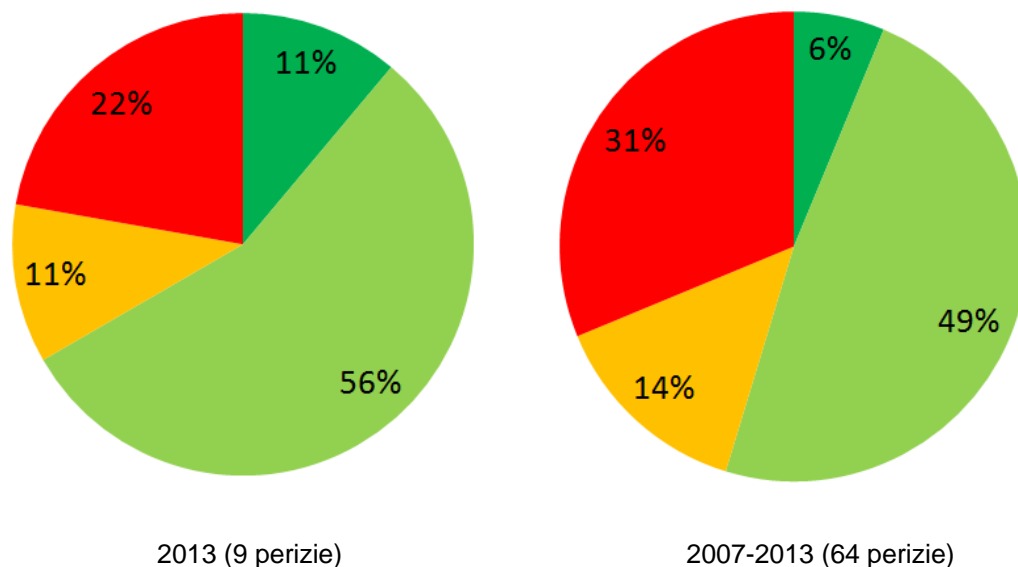
## **7. POLITICA ENERGETICA: Strategia energetica 2050**

In linea di principio, la CFNP è favorevole alla promozione delle energie rinnovabili in base a quanto previsto dalla Strategia energetica 2050. Tuttavia, essa ritiene che tale sviluppo debba tenere conto anche degli obiettivi di protezione della natura, del paesaggio e del patrimonio nazionale. Paesaggi naturali intatti e paesaggi rurali di pregio, insediamenti degni di protezione e vie di comunicazione storiche sono elementi costitutivi dell'identità della Svizzera. Gli oggetti iscritti negli inventari federali non vanno soltanto protetti conformemente al loro valore, bensì sono anche elementi basilari per il settore turistico e altri rami economici. Pertanto, per lo sviluppo delle energie rinnovabili la priorità deve essere data a luoghi al di fuori degli oggetti IFP e delle aree sensibili degli insediamenti d'importanza nazionale ISOS. Ciò non esclude comunque la realizzazione di progetti d'importanza strategica o di quelli aventi un impatto minimo all'interno di oggetti protetti dagli inventari federali.

Con particolare attenzione deve essere seguita anche la strisciante devalorizzazione dei paesaggi e degli insediamenti causata dalla realizzazione di svariati interventi di entità minore, quali per esempio piccole centrali idrauliche e impianti solari. In effetti il loro impatto cumulato viene spesso riconosciuto (troppo) tardi e conduce a considerevoli ripercussioni negative sugli oggetti da proteggere.

Il 15 gennaio 2013, nell'ambito di un incontro con il vicedirettore dell'UFE F. Schnider e di un suo collaboratore, il presidente e il segretario della CFNP hanno presentato la posizione della CFNP in merito alla Strategia energetica 2050. In questo contesto è stata tematizzata anche la proposta di un termine di tre mesi per la valutazione dei progetti energetici da parte della CFNP. Quest'ultima non si oppone a una scadenza per il trattamento; tale scadenza, tuttavia, deve essere calcolata e organizzata in modo da garantire una valutazione ineccepibile a livello qualitativo, ciò che nella maggior parte dei casi presuppone un sopralluogo. La Commissione ritiene che non sarebbe opportuno stabilire una scadenza a partire dalla data di richiesta di un preavviso. Questo perché spesso il sopralluogo in montagna non può aver luogo a breve termine a causa delle condizioni climatiche stagionali. L'esperienza mostra inoltre che talvolta al momento della richiesta di un preavviso la Commissione non ha ancora a disposizione tutti i documenti necessari. In occasione dell'incontro l'UFE è inoltre stato informato sulle analisi dei preavvisi della CFNP elaborati tra il 2007 e il 2012 in merito a progetti di produzione di energia elettrica e di linee ad alta tensione. La figura 3 illustra un aggiornamento dell'analisi per il periodo 2007-2013. Dalla stessa risulta che circa due terzi dei progetti sottoposti a valutazione relativi ad oggetti IFP sono stati giudicati dalla CFNP quali compatibili con le disposizioni della LPN, anche se in taluni casi la CFNP ha subordinato il proprio preavviso all'adempimento di condizioni.

Fig. 3: Preavvisi concernenti progetti di produzione di energia



Legenda:

- Nessun danno o miglioria
- Danno lieve
- Danno lieve con determinate condizioni
- Danno grave con determinate condizioni => lieve
- Danno grave

Il 13 marzo 2013, il presidente e il vicepresidente hanno partecipato a una tavola rotonda sulla Strategia energetica 2050 indetta dalla consigliera federale Doris Leuthard. La tavola rotonda era incentrata sugli effetti della Strategia energetica 2050 sulla pianificazione del territorio e sugli interessi di protezione. All'evento hanno assistito rappresentanti della Conferenza dei direttori cantonali dell'energia, della Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente, dell'Associazione delle aziende elettriche svizzere, dell'Alleanza ambiente, di Economiesuisse, della Conferenza dei Governi dei Cantoni alpini e della Federazione svizzera di pesca.

Nel corso della consultazione degli Uffici federali sulla versione della Strategia energetica 2050 rielaborata a seguito della consultazione ufficiale, la Commissione ha constatato che diverse sue richieste sono state prese in considerazione nell'ambito del messaggio ma non nel susseguente testo di legge.

## 8. INIZIATIVA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIERE AGLI STATI J. EDER (ZG)

L'iniziativa parlamentare «La Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio e i suoi compiti quale organo peritale» del consigliere agli Stati J. Eder (ZG) (Iv.Pa. Eder, 12.402) mira a indebolire la ponderazione degli interessi in caso di interventi inerenti a oggetti iscritti negli inventari in modo che qualsiasi progetto di costruzione possa essere riconosciuto quale prevalente rispetto all'obiettivo di conservazione intatta gli oggetti iscritti negli inventari federali in base all'articolo 5 LPN. L'iniziativa parlamentare Eder, così come altri interventi parlamentari, mira dunque ad indebolire la protezione degli oggetti che figurano negli inventari federali secondo l'articolo 5 LPN a favore di impianti per la produzione di energie rinnovabili e di altre infrastrutture. La CFNP è estremamente preoccupata di questa evoluzione, e che vada perso quanto conseguito in 40 anni di attività a favore della preservazione dei più bei paesaggi e insediamenti svizzeri e ciò senza necessità effettiva. Se l'iniziativa parlamentare Eder venisse approvata gli oggetti d'importanza nazionale protetti dagli inven-

tari IFP, ISOS e IVS sarebbero declassati a oggetti da proteggere a livello comunale. La concezione della Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio, che attualmente a livello di compiti della Confederazione prevede una protezione speciale degli oggetti iscritti negli inventari, andrebbe persa. L'obiettivo della preservazione dei paesaggi, dei monumenti naturali, degli insediamenti e delle vie di comunicazione storiche d'importanza nazionale verrebbe di fatto abbandonato.

Il 24 giugno 2013, una delegazione della Commissione ha presentato i ruoli e i compiti della CFNP, le basi legali in vigore nonché le conseguenze dell'attuazione dell'iniziativa parlamentare Eder in occasione di un'audizione della CAPTE-S e risposto alle domande dei consiglieri agli Stati presenti.

## 9. OSSERVAZIONI CONCLUSIVE


La CFNP si impegna a contribuire tramite preavvisi e prese di posizione argomentati, coerenti e condivisibili a favore di una ponderazione degli interessi e di un processo decisionale opportuni e plausibili. Al fine di garantire la qualità dei suoi preavvisi, la Commissione ha viepiù consolidato e documentato il suo metodo di lavoro e di valutazione.

Nel 2013 è stato possibile aggiornare il sito [www.enhk.admin.ch/it](http://www.enhk.admin.ch/it) e ampliare le informazioni ivi contenute. Mensilmente è pubblicato un elenco dei preavvisi conclusi e messa a disposizione una valutazione dei risultati dei preavvisi. Nel sito Internet si trovano anche le indicazioni sui compiti ed il ruolo della CFNP come pure sulla procedura di richiesta di un preavviso. In tal modo è stato possibile accogliere la richiesta di informazioni aggiornate e di maggiore trasparenza, espressa a diverse riprese. Dal 2013, il segretariato della CFNP dispone inoltre di nuovi indirizzi e-mail ([xxx.yyy@enhk.admin.ch](mailto:xxx.yyy@enhk.admin.ch)) in sostituzione degli indirizzi precedenti dell'UFAM. Grazie a questa modifica, ora risulta chiaro per tutti che la CFNP, al contrario di quanto taluni supponevano, non è parte dell'UFAM bensì esercita la sua funzione in modo indipendente.

Berna, 7 aprile 2014

### COMMISSIONE FEDERALE PER LA PROTEZIONE DELLA NATURA E DEL PAESAGGIO

Il presidente



Herbert Bühl

Il segretario



Fredi Guggisberg

## DESTINATARI:

- Consiglio nazionale: presidente e presidente CAPTE
- Consiglio degli Stati: presidente e presidente CAPTE
- DATEC: capodipartimento
- DFI: capodipartimento
- UFAM, direzione
- UFC, direzione
- USTRA, direzione
- UFG, Ufficio federale di giustizia
- Tribunale federale
- Tribunale amministrativo federale
- CFMS: membri e segretariato
- CFNP: membri e consulenti
- Biblioteca nazionale svizzera
- Infoteca FFS

### *Versione elettronica PDF:*

- DDPS, segreteria generale
- Ufficio federale dell'ambiente: divisioni coinvolte
- Ufficio federale della cultura: sezione Patrimonio culturale e monumenti storici
- Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
- Ufficio federale dell'agricoltura, settore Migliorie fondiarie
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale
- Ufficio federale delle strade
- Ufficio federale dei trasporti
- Ufficio federale dell'aviazione civile
- Ufficio federale delle comunicazioni
- Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI)
- Ferrovie federali svizzere
- Fondo svizzero per il paesaggio
- Istituto federale di ricerca sulle foreste, la neve ed il paesaggio
  
- Servizi cantonali addetti alla protezione della natura e del paesaggio
- Servizi cantonali addetti alla protezione degli insediamenti e ai monumenti storici
- Uffici cantonali di pianificazione del territorio
  
- Centro nazionale d'informazione per la conservazione dei beni culturali (NIKE)
- Alliance Patrimoine
- Pro Natura - Lega svizzera per la protezione della natura
- Heimatschutz Svizzera
- Club alpino svizzero
- Associazione svizzera per la protezione degli uccelli ASPU / BirdLife Svizzera
- Stazione ornitologica svizzera di Sempach
- Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio
- Associazione svizzera per il piano di sistemazione nazionale
- WWF Svizzera
- Federazione svizzera degli amici della natura
- Aquaviva-Rheinaubund

Kt. Ct.	Gemeinde Commune	Geschäft Dossier	Inventartyp Inventaire	Gutachten Expertise
CH	Verschiedene	Änderung Luftraumstruktur für PC-21-Trainigs der Luftwaffe, Gebiet "Speer"	BLN/IFP	13.02.2013
CH	---	Energiestrategie 2050: Detailkonzept Strategie Stromnetze, Konsultation	---	27.02.2013
CH	---	Revision VBLN, Ämterkonsultation	---	15.03.2013
CH	---	Änderung des Vernehmlassungsgesetzes, Vernehmlassungsverfahren	---	28.03.2013
CH	Verschiedene	Reg. Naturpärke: Neckertal SG, Schaffhausen SH, Simplon VS; Errichtung	---	02.05.2013
CH	---	Energiestrategie 2050: Detailkonzept Strategie Stromnetze, Ämterkons.	---	03.05.2013
CH	---	Energiestrategie 2050 erstes Massnahmenpaket, Ämterkonsultation	---	29.05.2013
CH	---	Teilrevision der Jagdverordnung, Anhörung	---	30.05.2013
CH	---	Ausführungsbestimmungen der Agrarpolitik 2014-2017, Anhörung	---	28.06.2013
CH	---	13.3544/Po. Guhl: Bewilligungen von Mobilfunkantennen, Ämterkonsultation	---	29.07.2013
CH	---	Bewertungsschema Übertragungsleitungen	---	05.08.2013
CH	---	Revision Objektbeschriebe BLN, Ämterkonsultation	---	25.10.2013
CH	---	Teilrevision der Raumplanungsverordnung, Vernehmlassung	---	28.11.2013
AG	Koblenz	Mobilfunkanlage GSM-R der SBB AG am Standort Koblenz Dorf Ost	BLN/IFP	17.06.2013
AI	Rüte, Schwende	Abbruch und Neubau Transportseilbahn Alp Siegel, Wiedererwägung	BLN/IFP	30.08.2013
AI	Verschiedene	Richtplan AI: Teil Energie, Vorprüfung	---	18.12.2013
AR	Hundwil	Quartierplan Neubau Hotel und Gastronomie Schwägälp	BLN/IFP	07.02.2013
AR	Hundwil	Quartierplan Neubau Hotel u. Gastronomie Schwägälp, definitive Unterlagen	BLN/IFP	24.05.2013
BE	Verschiedene	Richtplan BE: Kiesabbaustandorte Trub - Vorprüfung	---	14.02.2013
BE	Münsingen	Sport- und Freizeitpark Dammweg, Machbarkeitsstudie/Voranfrage	BLN/IFP	14.02.2013
BE	Lauenen	Sanierung Lauenensee, Voranfrage	BLN/IFP & ML	13.03.2013
BE	Brienz	Überbauungsordnung "Touristische Erschliessung Axalp", zweite Vorprüfung	BLN/IFP	21.03.2013
BE	Ligerz, Twann	A5, Umfahrung Ligerz, Twanntunnel, Zusatzstudie	BLN/IFP & ISOS	10.04.2013
BE	Guttannen	Ersatz Luftseilbahn Grimsel Nollen-Kessiturm-Oberaar und Steinschlagschutz	BLN/IFP	18.04.2013
BE	Verschiedene	Richtplan BE: Kiesabbaustandorte Trub - Vorprüfung	---	04.07.2013
BE	Saanen	Naturweganlage für landwirtschaftliche Fahrzeuge, nachträgliches Baugesuch	BLN/IFP	04.07.2013
BE	Guttannen	KWO plus, Deponie "Gerstenegg", Überbauungsordnung und Baubewilligung	BLN/IFP & IVS	09.08.2013
BE	Guttannen	KWO+ Aufwertung KW Handeck 2: Parallelstollen, Projektänderung	BLN/IFP & IVS	09.08.2013
BE	Guttannen	KWO plus, Deponie "Chessituren", Überbauungsordnung und Baubewilligung	BLN/IFP	09.08.2013
BE	Amsoldingen	Neubau Vormaststall mit Futtersilo und 6 Mobi-Mastställen, Voranfrage	BLN/IFP	12.08.2013
BE	Guttannen	KWO plus, Deponie "Summerloch", Überbauungsordnung und Baubewilligung	BLN/IFP	04.09.2013
BE	Verschiedene	Richtplan BE: Anpassungen 2012 - Genehmigung	---	04.09.2013
BE	Verschiedene	Richtplan BE, Oberland-Ost: Abbau, Deponie, Transport, Zwischenrev. 2013	---	07.10.2013
BE	Interlaken	Erweiterung Hotel Metropole, Voranfrage	ISOS	17.10.2013
BE	Brienz	Neubau Kraftwerk Botchen, 2. Voranfrage	BLN/IFP	09.12.2013
BE	Münsingen	Tiersportzentrum Aare Münsingen, Überarbeitetes Projekt, 2. Voranfrage	BLN/IFP	17.12.2013
BE	Bern	Hochwasserschutz Aare, Zwischenbeurteilung Projektskizze 2013	ISOS	20.12.2013



Kt. Ct.	Gemeinde Commune	Geschäft Dossier	Inventartyp Inventaire	Gutachten Expertise
BL	Verschiedene	Richtplan BL: Anpassungen 2012 - Vorprüfung	---	02.05.2013
BL	Zeglingen	Sanierung Teil der Staffel Strasse / Heissteeerung, Parzelle 105	BLN/IFP	15.08.2013
BS	Verschiedene	Richtplan BS: Anpassungen 2012 - Vorprüfung	---	05.02.2013
GL	Glarus Nord	Bauermittlungsgesuch für Massnahmen auf den Kerenzer Alpen	BLN/IFP	01.02.2013
GL	Verschiedene	Richtplan GL: Kap. E2 Energieversorgung - Prüfung	---	13.02.2013
GR	Verschiedene	Kraftwerk Zervreila, Überleitung Lugnez: Konzessionsgenehmigungsgesuch	BLN/IFP	27.03.2013
GR	Verschiedene	Richtplan GR: Genehmigungspaket 2012 - Genehmigung	---	28.03.2013
GR	Hinterrhein	Windparkprojekt Tällialp, raumplanerische Vorbereitung	BLN/IFP	10.04.2013
GR	Verschiedene	Richtplan GR: Anpassung "Vorhaben Hahnseebahn / Rückbau Lagalb"	BLN/IFP	31.05.2013
GR	Müstair	Kloster St. Johann: Teilaussiedlung Landwirtschaft, Voranfrage	ISOS	05.07.2013
GR	Verschiedene	Durchgehender Wanderweg Isla Bella bis Trin Station	BLN/IFP	09.07.2013
GR	Silvaplana	Neubau Zufahrt zu bestehendem Wohnhaus (Chesa Acla)	BLN/IFP	19.07.2013
GR	Sagogn	Ruinaulta - Aussichtsplattform Crap Signina, Sagogn	BLN/IFP	13.08.2013
GR	Silvaplana	Ortsplanungsrevision Talabfahrt Corvatsch, Genehmigungsverfahren	BLN/IFP	09.09.2013
GR	Pratval, Almens	Neubau landwirtschaftliches Ökonomiegebäude beim Schloss Rietberg	ISOS	13.11.2013
GR	Zernez	Regionale Materialablagerung "Ova Spin"	BLN/IFP	18.12.2013
GR	Pontresina	Erneuerung KW Morteratsch	BLN/IFP	20.12.2013
JU	diverse	Plan directeur JU: adaptation fiche 1.04 Parc naturel régional du Doubs	---	17.04.2013
JU	diverse	Plan directeur JU: adaptations 2011-2013	---	24.10.2013
LU	Entlebuch	Alperschliessung Lauenberg	BLN/IFP	14.03.2013
LU	Grossdietwil	Einzonung im Gebiet Stalermatte	BLN/IFP	30.04.2013
LU	Howw	Neubau Produktions- und Verarbeitungsgebäude Uelihof Mättiwil, Baugesuch	BLN/IFP	14.06.2013
LU	Luzern	Autobahn N2, Verbesserung Lärmschutz Sentibrücken	ISOS	22.11.2013
NW	Stansstad, Ennetb.	Gestaltungsplan Bürgenstock - Revision Gebietsabschnitte II und III	BLN/IFP & ISOS	27.03.2013
OW	Sarnen	Abbau von Wuhrsteinen im Gebiet Rischi, weitere Vorprüfung (Projekt 2012)	BLN/IFP	07.03.2013
OW	Verschiedene	Hochwasserschutz Sarneraa, Vorprojekt Hochwasserentlastungsstollen Ost	BLN/IFP & IVS	12.03.2013
OW	Alpnach	Bauvorhaben Neubau Bootssteg Hinterberg	BLN/IFP	20.12.2013
SG	Amden	Photovoltaikanlage Steinbruch Schnür, Mess- und Testanlage	BLN/IFP	15.04.2013
SG	Altstätten	Gipfelrundweg Hoher Kasten	BLN/IFP	02.05.2013
SG	Verschiedene	Richtplan SG: Richtplananpassungen 2013 - Vorprüfungen	---	31.05.2013
SG	Altstätten	Gipfelrundweg Hoher Kasten, ergänzende Beurteilung	BLN/IFP	26.06.2013
SG	Rapperswil-Jona	Zonenplanrevision Unterer Meienberg	ISOS	12.07.2013
SG	Altstätten	Gipfelrundweg Hoher Kasten, abschliessende Beurteilung	BLN/IFP	29.07.2013
SG	Wildhaus-Alt St. J.	Neubau "Klanghaus Toggenburg", Bauprojekt	BLN/IFP	05.12.2013
SG	Verschiedene	Richtplan SG: Richtplananpassungen 2013 - Genehmigung	---	11.12.2013
SH	Neuhausen	Rheinfall: Ersatz Brückenweg durch einen Steg	BLN/IFP	04.02.2013
SH	Sibilingen	Neubau Siblinger Randenturm - Neue Vorprojekte 2013	BLN/IFP	25.02.2013
SH	Neuhausen	Rheinfall: Überbauung RhyTech-Areal	BLN/IFP	12.03.2013
SH	Neuhausen	Neue Haltestelle SBB Neuhausen Zentrum, Plangenehmigungsgesuch	BLN/IFP	18.07.2013
SO	Verschiedene	Richtplan SO: Gesamtrevision - Vorprüfung	---	27.02.2013
SO	Verschiedene	Richtplan SO: Anpassung Kap. VE-2.2: Kraftwerk Aarau, Vorprüfung	---	25.04.2013

Kt. Ct.	Gemeinde Commune	Geschäft Dossier	Inventartyp Inventaire	Gutachten Expertise
SO	Verschiedene	Richtplan SO: Anpassungen 2012 - Genehmigung	---	02.07.2013
SZ	Verschiedene	N4, Fertigstellung Axenstrasse - Entwurf Ausführungsprojekt	BLN/IFP	07.02.2013
SZ	Gersau	Rückbau/Neubau Doppel Einfamilienhaus, Gersauerstrasse 120	BLN/IFP	14.02.2013
SZ	Freienbach	Insel Ufenau: Haus zu den zwei Raben, Scheune, Schopf, Anlegestelle	BLN/IFP & ISOS	22.06.2013
SZ	Verschiedene	N4, Fertigstellung Axenstrasse - Vorabzug Ausführungsprojekt	BLN/IFP	18.07.2013
SZ	Verschiedene	N4, Fertigstellung Axenstrasse - Vorabzug Ausführungsprojekt	BLN/IFP	03.09.2013
TG	Frauenfeld	Stadtentlastung Frauenfeld	ISOS	11.04.2013
TG	Verschiedene	110/17 kV, Leitung Hasli-Schlattingen Variantenvergleich Freileitung/Kabel	BLN/IFP	01.05.2013
TG	Weinfelden	Überbauung "Rössli-Felsen"	ISOS	13.06.2013
TG	Verschiedene	Richtplan TG: Änderungen 2013: 2. Landschaft und 3. Verkehr	---	19.09.2013
TG	Frauenfeld	Gestaltungsplan Stammerau, Vorprüfung	ISOS	17.10.2013
TI	Airolo	Parco eolico del San Gottardo	ISOS & IVS	15.03.2013
TI	diversi	Piano direttore TI: Parco eolico del San Gottardo - Approvazione	---	25.06.2013
TI	Blenio (Olivone)	Ristrutturazione Alpe Pertusio-Lucomagno	BLN/IFP & ML	16.09.2013
TI	diversi	Piano direttore TI: M10 mobilità lenta, V7 Discariche - Approvazione	---	04.10.2013
TI	Verschiedene	Sachplan Übertragungsleitungen SÜL No. 106: Airolo-Lavorgo	BLN/IFP & ISOS	21.10.2013
TI	Lugano	Piano di quartiere Residenza Borgo degli ulivi Gandria	BLN/IFP & ISOS	20.12.2013
UR	Sisikon	Neubau landwirtschaftliche Erschliessungsstrasse Unter Axen	BLN/IFP	14.02.2013
UR	Sisikon	Neubau landw. Erschliessungsstrasse Unter Axen, Ergänzende Unterlagen	BLN/IFP	14.06.2013
UR	Flüelen	Neubau landwirtschaftliche Erschliessungsstrasse Giebel	BLN/IFP	01.07.2013
UR	Verschiedene	Ausbau Skiinfrastrukturen Urserntal/Oberalp, Projektergänzung April 2013	BLN/IFP & ISOS	31.07.2013
UR	Verschiedene	Ausbau Skiinfrastrukturen Urserntal/Oberalp, abschliessende Bemerkungen	BLN/IFP & ISOS	29.08.2013
VD	Verschiedene	Chalets de la rive sud du Lac de Neuchâtel	BLN/IFP & ML	06.06.2013
VD	Château-d'Oex	Desserte agricole des alpages du Fonds de l'Etivaz, documents suppl.	BLN/IFP	17.06.2013
VD	Verschiedene	Plan directeur VD: mesure E26 "Correction du Rhone" - examen préalable	---	07.10.2013
VD	Villeneuve	Carrières d'Arvel, exploitation au site de "Planche-Boetrix"	BLN/IFP	28.11.2013
VD	Château-d'Oex	Desserte agricole des alpages du Fonds de l'Etivaz - visite de chantier	BLN/IFP	02.12.2013
VS	Salgesch, Leuk	A9 - Ersatzmassnahme: Passerelle Pfynwald, Projektänderungen	BLN/IFP	29.01.2013
VS	Monthey	Revalorisation du site Pierre des Marmettes	BLN/IFP	01.02.2013
VS	Salgesch, Leuk	A9 Pfynwald - Neues Generelles Projekt, Voruntersuchung/Pflichtenheft	BLN/IFP	21.02.2013
VS	Zermatt	Um-/Ausbau Hörnlhütte, Überarbeitetes Baugesuch	BLN/IFP	04.03.2013
VS	Verschiedene	Richtplan VS: Anpassung Objektblatt H.2/4 Deponien - Genehmigung	---	14.03.2013
VS	Blatten	KWK Breithorn-Fafleralp, Konzessionsgenehmigungsverf., Projektänd.	BLN/IFP	27.03.2013
VS	Salgesch, Leuk	A9 - Ersatzmassnahme: Passerelle Pfynwald, abschliessende Stellungnahme	BLN/IFP	17.04.2013
VS	Fieschertal	Renovation Gletscherrestaurant Jungfrauoch	BLN/IFP	24.05.2013
VS	Verschiedene	Aménagement hydroélectrique de Chippis (Rhône)	BLN/IFP	04.06.2013
VS	Chippis	Passerelle et couverture partielle ruine Château Beauregard	BLN/IFP	24.06.2013
VS	Fiesch, Betten	Neubau Bergrestaurant Eggishorn, überarbeitetes Projet - 2. Voranfrage	BLN/IFP	01.07.2013
VS	Zermatt	Umbau Lift Klein Matterhorn, nachträgliches Baubewilligungsverfahren	BLN/IFP	03.07.2013
VS	Verschiedene	Richtplan VS: Anpassung Objektblatt F.901 "3. Rhonekorrektion" - Vorpüfung	---	07.10.2013
VS	Anniviers	Gougra: Aménagement Chippis-Navisence, nouvelle galerie	BLN/IFP & ISOS	05.12.2013

<b>Kt. Ct.</b>	<b>Gemeinde Commune</b>	<b>Geschäft Dossier</b>	<b>Inventartyp Inventaire</b>	<b>Gutachten Expertise</b>
ZG	Zug	Stadttunnel Zug, generelles Projekt	ISOS	29.05.2013
ZG	Verschiedene	Richtplan ZG: Anpassung Agglomerationsprogramm - Genehmigung	---	12.06.2013
ZG	Zug	Stadttunnel Zug, generelles Projekt, ergänzende Fragen	ISOS	04.07.2013
ZG	Verschiedene	Richtplan ZG: offene Linienführung Doppelspurinsel Walchwil - Genehmigung	---	24.07.2013
ZG	Verschiedene	Richtplan ZG: L3 Weiler, L8 Gewässer und V3 Kantonsstrassen	---	29.07.2013
ZH	Verschiedene	Richtplan ZH: Ergänzung Kap 6.4 Gesundheit (Kantonsapotheke) - Vorpr.	---	24.07.2013
ZH	Verschiedene	Richtplan ZH: Jagdschiessanlage Widstud, Bülach - Genehmig.	---	29.08.2013
ZH	Verschiedene	Richtplan ZH: Kap 4.3 und 6 (Glattalbahn/Innovationspark) - Vorprüfung	---	21.10.2013
ZH	Horgen	Umbau 50 kV Thalwil-Wädenswil/Horgen auf 110 kV, Mast 53 bis Mast 57	BLN/IFP	10.12.2013
ZH	Eglisau	Umfahrung Eglisau, Rheinquerung, Voranfrage	BLN/IFP	13.12.2013